

BASEBALL - BASEBALL - BASEBALL

WILHELMINA STADION

DIADUMINGU 15 DI FEBRUARI PA 10.00 A.M.

Campeonato di Oranjestad Little League Baseball

PROME ENCUENTRO:

Adams Chiclets vs. Cocomalt

SEGUINDO ENCUENTRO:

Lions vs. Viana's

Bin weta muchanan di bo barrio den accion pa solamente 0.25 ct. pa dos wegá.

Candidatonan pa directiva nobo di Kunstkring

ORANJESTAD — Kunstkring a publica...

Senjora H. Wolfe-de Milk, Bangalow 283...

Slim Fat Away

If fat ruins your figure or makes you short of breath...

Sr. L. G. van Doren, Cincos Algas; Sr. Ernesto Rosenstam...

Pa e nan en haya nan stroba y no por ta presente na e reunion...

Cuba ganando Puerto Rico 1-0

(Di nos Sportreporter) ORANJESTAD — Den e promer partido di ayera...

Pelea di titulo Patterson-Johanson pa dia 10 di juni

(Di nos Sportreporter) LOS ANGELES — E organisador di e pelea...

Directiva nobo di Filmliga

ORANJESTAD — E directiva nobo di Filmliga Aruba...

Te koop

Geheel of gedeeltelijk meubilair

a.a. Bankstel, eetkamer ameublement, bedden, legkasten, ijskast, gasstov, keukengerei, eiz.

Britania Aerated Water & Trading Co. Inc.

takes pleasure in announcing the appointment of MR. ROBERTO LOPEZ HENRIQUEZ...

OPENBARE VERKOPING

Op Woensdag 11 Maart '59 des namiddags om 5 uur zal ten overstaan en ten kantore van de ondergetekende...

Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

vice-president mr. C. W. J. J. Heutke, prome secretario J. C. Stenfort Kroese...

Durante e reunion nan a delibera entre otro tocante e dificultadnan cu lo tin pa motibo cu Hulanda a reduci e subsidio...

Cuba ganando Puerto Rico 1-0

(Di nos Sportreporter) ORANJESTAD — Den e promer partido di ayera...

Pelea di titulo Patterson-Johanson pa dia 10 di juni

(Di nos Sportreporter) LOS ANGELES — E organisador di e pelea...

Directiva nobo di Filmliga

ORANJESTAD — E directiva nobo di Filmliga Aruba...

Te koop

Geheel of gedeeltelijk meubilair

a.a. Bankstel, eetkamer ameublement, bedden, legkasten, ijskast, gasstov, keukengerei, eiz.

Britania Aerated Water & Trading Co. Inc.

takes pleasure in announcing the appointment of MR. ROBERTO LOPEZ HENRIQUEZ...

OPENBARE VERKOPING

Op Woensdag 11 Maart '59 des namiddags om 5 uur zal ten overstaan en ten kantore van de ondergetekende...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

Department van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis, dat zij, die in het jaar 1959 examens wensen af te leggen...

PHILIPS populaire aanbieding!



Krachtige toestel voor het gehele middelengebied - 4 buizen - ingebouwde antenne

Prijs contant f 54,-

Op afbetaling: f 10,- per maand



Het kleinste apparaat ooit in de handel gebracht voor wereldomvattende ontvangst voor drie golfbereiken - 5 buizen

Prijs contant f 81,-

Op afbetaling: f 10,- per maand



Een toestel voor wereldomvattende ontvangst. Zes buizen inclusief magisch oog. Vijf druktoetsen. Pickup aansluiting

Prijs contant f 99,-

Op afbetaling: f 10,- per maand



Met middelfrequentie en 3 kortegolf bereiken - 6 druktoetsen en een druktoets klankregelaar met 5 standen - 6 buizen, incl. magisch oog. Ovale luidspreker

Prijs contant f 144,-

Op afbetaling: f 15,- per maand



Toestel met middelfrequentie en 3 kortegolf bereiken. 7 buizen, w.o. een nieuw type magisch oog - klankkleur-regelaar voor hoge en lage tonen

Prijs contant f 189,-

Op afbetaling: f 20,- per maand



Met middelfrequentie en 4 kortegolf bereiken. Acht buizen, w.o. nieuw type magisch oog - klankkleur-register met druktoets voor 3 standen - druktoets-register voor ruimtelijke weergave en extra selectiviteit - vervormings-indicator - volledig ingebouwde antenne-systeem

Prijs contant f 275,-

Op afbetaling: f 27,50 per maand



Met middelfrequentie en 4 kortegolf bereiken. Acht buizen, w.o. nieuw type magisch oog - klankkleur-register met druktoets voor 3 standen - druktoets-register voor ruimtelijke weergave en extra selectiviteit - vervormings-indicator - volledig ingebouwde antenne-systeem

Prijs contant f 275,-

Op afbetaling: f 27,50 per maand

Waar voor Uw geld ARUBA N.V. Oranjestad - San Nicolas

Telefoon 2116 Redactie en Abonnementen... De 'ARUBAANSE COURANT' is een van de beste van de N.V. Arubaanse Drukkerij...

Air Condition your home

AGENDA

PROTESTANTSE GEMEENTE KERKDIENSTEN

15 Februari 1959: Oranjestad, 9.00 uur nam.: Ds. Jakobs...

ROOMS KATHOLIEKE KERKDIENSTEN

Oranjestad, 11. Franciscus Kerk: 11. Mis om: 5 uur, 6.30, 7.30 kindertm...

POPULAIRE AANBIEDING

PHILIPS RADIO TOESTELLEN

Correctie van de prijzen in de advertentie

In de advertentie van onze editie van 9 februari j.l. van Palpis Royal (Marchena, Moran & Co.) over de populaire aanbidding van Philips Radiotoestellen...

Resultado di e concurso „Oude Vlek“

ORANJESTAD — E siman aki Reina di Carnaval di Aruba a efectua e loteria di e gran concurso di Oude Vlek...

Mario Angela, Jan Flemming 43, Claudia Croes, c/o Aruba. Com. Bank...

Frederick Th. Trump, Kloosterweg 14, Danasco Vrolijk, Papijon 27...

Martina Werleman, Warawara 31, Gerrit Schagen, Toricelstraat 16...

Agnes Martines, Tamarijnstraat 1, Betty Croes, Sta. Cruz 97...

Ignacio Lopez Jr., Schoolstraat 8, Joseph Lampe, Meiveld 28...

B. Frankl, Fahrheitstraat 6, Daniel B. Oduher, Concessielaan 8...

E. J. Prius, Sta Cruz 316, Clara S. Arends, De La Sallestraat 18...

Alice Oduher, Zoutmanstraat 33, Alfonso Lee, Mae 169...

Ramiro Tromp, Toricelstraat 16, Amalia Arends, De La Sallestraat 18...

John Kulpental, Essoville 9, Felix Kuck, Mae 24...

Arthro Croes, Bernhardtstraat 110, Fleth Croes, Sta Cruz 68...

Bren L. de Kort, Savaneta 228, Maria Wever, Concessielaan 11...

Hubert Leest, Boccoeroel 13, Francisco R. Weh, Pos Chiquita 57...

D. Wolff, p/a Arubaanse Courant, Auro Croes, P.O. Box 34...

Puisteh Verdwenen Oorzaak in 3 Dagen Gedood

De allerbeste toepassing van Nixoderm maakt een begin met het verwijderen van puisten, als door een wonder, gebruik Nixoderm en ge zult Uw huid zacht, glad en gezond zien worden...

Nixoderm is een nieuwe ontdekking, welke kiemen en parasieten in de huid doodt, de puisten, steurnaden, roos, vlekken, nitelg, ingegruven en ontstekingen veroorzaakt...

Nixoderm bij Uw apotheker onder de volledige garantie, dat Nixoderm puisten zal verwijderen en Uw huid zacht en glad zal maken of anderszins Uw geld terug tegen inlevering van het ledige pakje.

Nixoderm Tegen Huidziekten

E POR HARI,



Pasobra E a drumi ban. Graveyard no ta haci nada, den dia e ta drumi mes hon cu anochi. Ningun molestia di e muchanan cu ta grito... Ningun molestia di pafor... Ningun molestia di e calor...

Gracias na AIRCONDITIONING

E ta sabi, e la cumpra un AIRCO (ta costele algun cens mas pa dia) y ta sinitele BON dia y anochi.

Pero asina!



Haci mescos cunele Cumpra un AIRCO tambe.

No asina'ki



Prefi informacion GRATIS na



TEL. 2170

ATTENTION EXCHANGE YOUR EMPTY PACKAGES OF



FOR FINE QUALITY, USEFUL FAMOUS „CANNON“ TOWELS AT ARUBA TRADING COMPANY Oranjestad - San Nicolas

Victoria di Cuba ariba Venezuela a provoca triple empate den promer lugar

Puerto Rico a dunp Panama su tercer derrota (Di nos sportreporter)

Estadio Universitaria tobatu completamente yen diahuebs anochi pa presencia e encuentro entre Venezuela y Cuba. Damon Manzant, bigleaguer designa pa manager Farrell pa contene e toleteronan di Almendares a haci bon trabao te na e sexto inning. Venezuela a bai adilanti den e segundo mitad di tercer inning anotando un carrera, cu lugo a resulta nan unico contra di pitcher Fowler.

Manzant cu a embasa cu infield hit ta anota ariba hit di Obregon y error di leftfielder. Habriendo e sexto y error di catcher y tremendo Tony Taylor a conecta batazo di homerun cu a inicia e caida di pitcher Manzant. Anterior a sigi base por bola, luego Rocky Nelson y Paula a conecta innegable sigi. Owens di relevo a haci e promer out, pero cu e la cerra e inning, e cubanonan a logra un total di cuatro carrera. Luego den e octavo Nicolas Berbesin a relevo e serpenentoso Owens. Despues di Berbesin, e veteranosimo Valentin Arevalo a ocupa di e monticulo, pero tambe cu poco exito. Marcelino Sanchez a termina e wegá, pero no cu e a logra contene e batazonan contrario. Asina a desfilá un total di 5 pitcher pa Venezuela mientras cu Fowler a cubri heater e ruta pa Cuba. Den e octavo y noveno CSuba a anota cuatro y tres carrera respectivamente pa un total di 11.

Victoria di Cuba ariba Venezuela kitando e venezolanonan nan invicto y e victoria di Puerto Rico tabatin un triple empate den promer luga cu ayera mes cuba lo mester a worde kibra.

Cu score 9-3 Pto. Rico a derrota Panama

E promer wegá diahuebs tabata entre Puerto Rico y Panama. Pa di tres biaba consecutivo e panameñonan mester a bai cus cu ta derrota. Ya den e promer inning, Puerto Rico a bai adilanti cu 3 carrera; den e tercer dos mas a pone es score 5-0 y 1 den e cuarto a completa mei dozijn. Den e mes cuarto inning Panama ta reaccioná y anota tres carrera. Habriendo e septimo Sautereta cruza homeplate tres biaba mas pa un total di 9 contra 3.

Pitcher ganador tabata Ericaso, kende a permiti apenas 5 bit, mientras cu Osorio a resulta perdedor. Ademas di Osorio a lanza pa Panama Clark.

For Di Begroting Pa Aruba 1959 (II)

ORANJESTAD: — Di e begroting '59 nos por saca fo cu di schoolnan di gobierno e anja aki tin seis meester ta bai cu vacante pa exterior y cu nan lo busca tres meester mas di Hulanda. Tambe nos ta publica siguiente lista di e cantidad di meesternan cu nan tin nota den begroting pa diferente dje schoolnan particular.

Persona pa duna les	1958	1959
Oranjestad:		
St. Dominicuscollege (hencendebouw)	16	14
St. Dominicuscollege (hobenbouw)	17	15
St. J.B. de la Salle-school	12	12
St. Tereziuscollege	9	7
St. Mariacollege	30	27
St. Rosaschool	14	14
Noord		
St. Aloysiuschool	8	7
St. Annaschool	11	10
Paradera		
St. Marijusschool	6	6
Maria Gorettischool	9	7
St. Cruz		
St. Jozefschool	12	12
St. Mariaschool	14	15
Savaneta		
St. Antonjusschool	9	9
H. Hartschool	10	9
Brazil		
St. Michaelschool	6	—
Christus Koningschool	7	8
San Nicolas		
St. Augustinuscollege (hencendebouw)	11	11
St. Augustinuscollege (hobenbouw)	5	5
Benildeschool	6	6
Don Boscoschool	12	12
St. Philomenacollege	22	18
St. filiaal	3	6
St. Theresiaschool	13	13
Maria Regina-school	8	7
Protestantschool		
Oranjestad	12	9

Piedra Plat	2	2
San Nicolas	12	9
Aumentacion di diferente schoolnan	10	4
Total	306	274

Pa e anja aki tin 32 meester mas riba cu anja pasa.

Paga na Studiecommissie

Na e Studiecommissie di Koninklijke Vereniging „Oost en West” ta worde paga 20.— florin pa cada estudiante pa luna.

Nan tin calcula pa 72-estudiante pa 12 luna. 26 estudiante pa 8 luna y 35 estudiante pa 4 luna. Na tur 12-120 florin.

Abano den gastunan di estudio y lugar pa keda

Pa muchanan cu ta studia pafor di Aruba, pero den Antillas, tin 75.— florin pa mucha pa luna calcula pa compensacion di gastunan di estudio y lugar pa nan keda. Pa 9 mucha tin e compensacion asina, di cual uno te cu prome di September 1959. Segun ta worde spera durante 1959 lo tin 4 mucha mas cu lo haya e yudanza aki. Nan ta conta cu e cantidad di 8 mucha total pa benter e anja, un mucha pa 8 luna, y pa 4 mucha durante euter luna. Total e suma ta 9.000.— florin. Tambe nan tin e gastunan di biaba calcula, dos bes pa anja pa pasa vacante na Aruba. Pa 8

PAGINATRES

Prins Bernhard Na Paraguay

ASUNTO, 13 februar. — Segun circulacion di gobierno cu normalmente sa ta Floedigo, Prins Bernhard a discuti e posibilidad di emigracion di ciudadanonan Hulandes di Hulanda na Paraguay, cu e presidente dje pais ey, Stroessner.

E Prins, kende ta bai Brazil awe, tabata tin un dia masha pisa ayera. A bordo dje avion dje presidente

Rusia dispuesto na discuti asunto di Berlin

BERLIN, 13 februar. — Ta probable cu Rusia lo pospone entrega di su autorizacionnan na Berlin, na e Alemania Oriental, si eventual negociacion cu e potencionan occidental mester banja resultado satisfactorio, asina un portavos dje embahada ruso na Berlin Oriental a declara.

Segun e portavos e termino di tempo di 6 luna, cu e rusonan a menciona den nan nota di dia 27 di november, no tabata un ultimatum, pero un medio pa apura e negociacionnan tocante Berlin.

Manera ta conoci Rusia a bisa cu lo e entrega Alemania Oriental su autorizacionnan na Berlin Oriental dia 27 di mei.

Prins Bernhard a bula over di varios waternal, entre cual esun di Yguazu. El a bishita tambe algun finca grandi y lo fabrica den parti norte dje pais.

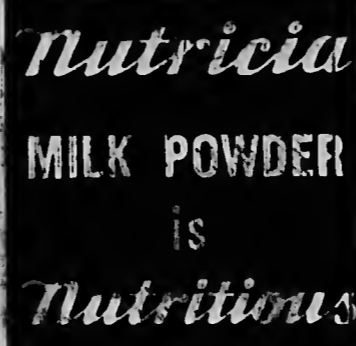
Atardi el a dirigi un mensahe na e habitantenan di Paraguay, e mensahe a ser transmiti pa radio. El a expresa su alegria pasobra el a banja oportunidad di conoce Paraguay.

Anochi e Prins a concederá varios persona, entre cual presidente Stroessner. Durante un recepcion na honor dje presidente den e club Luaso. „Sentenario”, e Prins a bisa cu e condecoracion a ser entrega na e presidente como simbolo dje amistad entre Paraguay y Hulanda y tambe como simbolo di reconocimientu di e obranan dje presidente pa aumenta prosperidad di su pueblo. El a entrega e presidente, kende ta un aviador, su insignia di forza aereo di Hulanda, como danki pa e diploma di pilot cu el a ricibi dje presidente.

No obstante e mal tempo un gran multitud di hende a reuni dilanti di e

residencia dje prins, y e ultimo autonan di carnaval a pasa ey dilanti cu entusiasmo general.

Poliznan a pasa boni trabao pa aleha e hendenan cu tabata kier acerca e Prins. Algun auto a keda para dilanti dje Prins y mucha muhernan hoben a ofrecele krans di flor.



Nutricia MILK POWDER is Nutritious



HI-MILER CROSS-RIB

La estupenda y nueva Hi-Miler Cross Rib de Goodyear proporciona mucho mayor kilometraje original que cualquier otra llanta fabricada hoy en dia. Y los propietarios de camiones, en el mundo entero, lo han probado con millones de kilometros en trabajos rios.

En toda forma, la Hi-Miler Cross Rib significa duracion adicional y extra kilometraje. Para obtener mayor informacion, visite a su distribuidor de Goodyear.



1-58-12S Viana Auto Supply and Trading Co.

Cumpleaños feliz

Pa cortesia di

MARIO'S

nos tin tur cos pa bo fiesta



E chikiti Wina Tromp ta celebra su promer anja di feliz existencia. Felicitacion ta bini di su estimado tata Toy, mama Dia Tromp, rumannan Jonny, Tito, Evi Tromp, tambe di su padrino Cristobal Kelly, madrina Nania Tromp, wela Max, Jose Maarten, wela Angelina Tromp y Juliana Maartis, tantanan Marianita Tromp, ononuan y familia Tromp, familia Maartis y su amigonan, especial di Grace Zievinger.

Bo mester di un regalo pa bo esposa?? MARIO'S tin VACUMCLEANER

Hopi felicitacion ta bay pa Sr. Faustina Maduro, kende lo celebra su cumpleaños mayan, pa parti di Sara, Jan, y tur nan junan, di Mathilda y Chaito, especialmente di e chikiti Isabella Henriquez, y di tur familia y conocinan.

Awe ta celebra su feliz cumpleaños e hobencito Reginaldo Werner. Felicitacion ta bini di su mama, tata, rumannan, sobrino y sobrinanan, tambe di su prima Evelina Hoevertz.

Awe ta cumpli anja e hobencito Eddy Tromp. Felicitacion ta bini di su mama Coleta, tata Johan, rumannan Lina, Rica, Arlina y Glenda Tromp, tambe di Selma, Silvia, Diana Gomez.

Senjora Wilhelmina Margarita ta cumpli anja na Corsow. Felicitacion ta bini di su esposo Ernesto Margarita Sr., jupan Elsa Leon, Carlos Boyé, Mauroen Jandroep, Violela y Atala di Blanca Margarita y Ernesto Margarita, kende ta estudiando na Hulanda, muy especialmente na Aruba di Srta. Victorio Wijcke.

Awe ta cumpli anja Senjorita Maria Tromp. E ta ricibi felicitacion di su mama Catrien, tata Juan, tur su rumannan y Mario Tromp na Hulanda, tur su amiganan Francisca Margarita, Dora Regina, Betó Werleman y Srta. Calista Geerman y di Macario, tanta y omonan, y demas familia Tromp, Geerman, Werleman, wela y welanan.

Ta celebra su 42 anja di feliz union matrimonial Senjor Marcelo Raffini y senjora Calati Raffini. Felicitacion ta bini di su junan Pablo, Petra, Pedrito, Nicolas, Agripino, nieto y nietanan, especialmente di su nieta Maria Rasmijn, bisanieto Erlien Rasmijn y demas familiarnan.

Tra cu un stem tranquilo. „Mi ta ripara cu aqui nan ta mescos den e asuntunan ai cu manera nos na Irlanda”.

„Nos? Irlanda? Bo n' ta pertenece mas na Irlanda. Ta paquico propio, mester h' a bini cu e cachor ai for e luga?”

„Pasobra mi ta sinti mi asina solitario”.

„Mi ta quere cu el a corpe tras di e pushi di mas bunita di burgomaestro. I mi por sigira bo cu aqui hasta un pushi di burgomaestro ta tin personalidad di peso?”

„Masha bunita. Pero bisa mi otro cos mas interesante awor. Ta qui dia ho ta bai casa cu mi primo?”

„Quizas hama, aunque cu e ta un partida brillante pa mi”.

„Y paquico ho n' ta haci esai?”

„Dudley no tin pura. E conoce su mes halor. Y si e quier e por banja cualquier mucha muhe cu e ta desea aqui na Inglaterra. Quizas despues hasta e por hinka den su cabez mes pa e casa cu bo. Mi tin sigur cu bo tata lo no ta malcontento cu un tal decision”.

„Y ami mes? Quico ta para di mi? No ta tene cuenta cu mi opinion tambe?”

E ta sigui

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant” dirigitu op: Nieuwstraat 85, Oranjestad. Telefon 1116 Direccion y Aviso. Telefon 1116 Redaccion y Suscripcion. Numero sueldo di ARUBAANSE COURANT ta obtenibel na: Union Store, Main Street, San Nicolas.

AGENDA

DIASABRA 14 DI FEBRUARI CINE

DE VEER 8.30: „A Certain Smile”
RIALTO 8.00: „Outside the Law”
PRINCIPAL 8.00: „Another time, another place”
AURORA 7.30: „Shake, Rattle and Roll”
SAVANETA 7.30: „The Fly”

DIADOMINGO 15 DI FEBRUARI

DE VEER 8.30: „A Certain Smile”
6.00: „Hora y media de balazos”
RIALTO 8.00: „Outside the Law”
5.45: „Hora y media de balazos”
PRINCIPAL 8.00: „Raw Edge”
6.00: „The Rawhide Years”
AURORA 8.00: „Diana cazadora”
6.00: „Revolt ai Fort Laramie”
SAVANETA 8.00: „Dragon Wells Massacre”
6.30: „The Invisible Boy”

TAORO - MANGO JUICE

BOTICA DI WARDA: Oranjestad; Botica Oubter, tel. 1780. San Nicolas; Botica Central, tel. 5119

AIR CONDITIONING

PARTERA DI WARDA: Zr. E. S. T. Braumuller, tel. 1355

„A.A.” Tel. Chibgebow 2341
Tel. P. C. Harting 2010
Tel. despues di ora di oficina 1532

RADIO CARACAS TELEVISION

Canales 2, 7 y 10
Sabado, 14 de Febrero:
7.55 Marcha Oficial
7.57 Informacion programas del dia
8.00 Lo de hoy
9.30 Concurso „Papa Noel”
10.00 Es con usted
10.15 Banco de Sangre
10.30 Cortos cinematograficos
10.45 El Reino Animal
11.15 Cortos cinematograficos
12.00 Show de las doce
1.15 Weekend con las estrellas
1.45 La Revista Musical
2.30 Carreras de caballos desde Hipodr.

5.15 Cortos cinematograficos
6.00 Venezuela mira su futuro
6.30 Aventuras de Lassie
7.00 El llanero solitario
7.30 Aventuras de Furia
8.00 El Observador Creole
8.15 Vida y destino
9.00 Jim de la selva
9.00 Los torrealberos
9.15 Ella, el y algunias mas
9.30 Cortos cinematograficos
10.00 Grandes pelucas de los EE UU
10.30 Cineprograma
12.00 Despedida—Himno Nacional

Domingo, 15 de Febrero:
8.25 Marcha Oficial
8.27 Informacion programas del dia
8.30 Lo de hoy Domingo
10.00 Gran matinal infantil
12.00 Documental cinematografico
12.30 Carreras de caballos desde Hipodr.

5.50 Tombstone Arizona
6.20 Sheena, la reina de la selva
6.50 Disneyland
8.00 El Observador Creole
8.15 La ley del revolver
8.45 Cortos cinematograficos
9.00 Programa Fantasma
9.30 Su revista Fab
10.30 Cineprograma
12.00 Despedida—Himno Nacional

Awe pidi, awe mes entre-ga (gratis) na cas. KEES GROCERY N.V. Tel. 1079

Maria S. Arends N.V. CONCURSO 28.000 puntos of (14.000 puntos mas fl. 140.—) I DORDRECHT STOVE

PIF PAF

kills files at the touch of a button. GET YOUR TIN TODAY.

Agents: Mansur Trading Co. Inc.

Un Descubrimiento Sensacional pa Tuyuchi

No. 51

„Wel, ami ta un pover. Mi n' tin nada mas cu un cien pond asina pa anja. Mi tin asina tanto recibo, cu mi ta risca pensa mes ariba. Nan ta asina stapel altu — tur di Paris. Cos ta mes malo pa mama tambe. Esai tin miles na debe. Naturalmente, pasobra e tin su debenan di wegá di bridge, e tin un auto nobo, e ta bai na Monte Carmelo y semehantanan. Tempo el a casa cu e cende e tabatin 1000 pond pa anja y un yiu muhe ebiquito. I mucha muhe e tin ainda, pero e mi pend a disparece.”

„Pero mi tata n' ta rico anto?”

„Si; pero no asina rico pa tur loque e mester haci. E ta bisa cu e ta un hombre ricu. E tin hopi fincanan. I tin un cas enormemente grandi na London, un villa na Cannes, cu ta un hacienda na unda e tin 50 criar. Y mi mama ta un bon ama di cas, pero

e ta tambe masha dispjido.”

„Ami tabata naturalmente semper pover y 20 pond mes tabata parce mi enter un capital. Bisa mi Tito, ta paquico bo mester ta gasta asina tanto placa na trajenan?”

„Pa mi queda den fila. Nan no mester mira ho semper cu e mes shim. Si mi mester bai pasa tres dia na cualquier camina, auto alomenos lo mi mester bai cu un dozijn di diferente traje. Pero abo por bisti tur eos.”

„Bo ta meen esai, of ta wegá ho ta haci di mi?”

„Naturalmente mi ta meen esai; ho tin un exterior necbi. Tende mi, bo n' ta sinti ho strango? Partí p'abo ho ta parce brillante”, el a cesa un rato y a queda ta mira e mucha muhe un momento critico: „pero com bo parti p'aden ta? Com ta cu ho educacion?”

„Larga mi bisa bo esai un rato. Mi ta sinti mi mescos cu bo, ora cu enter ho bida ho tabata ricu y cu di repente h' a bin banja bo meimei di stranjonan, cu mester bisa ho cu bo mester laba haril!”

„Ami lo dal tur cos quibra cu cai den mi man.”

„Asina mi tambe ta sinti mi”. Joseline a bisa. „Mi ta sigur cu lo mi quibra un cantidad di cosnan.”

„Bo kier meen e sistemanan di trata Esai lo ho sinja basta liber; ta mas cu elaro cu di nacimiento ho ta un dama.”

„Pero n'a pasa enter mi bida como un trabado”. El a bisa mantrando e mucha muhe su mannan. „Mira esakinan pa un pret. Por ta cu mi ta parce manera lady Joseline, pero en realidad mi ta Mary Foley, quende ta bon bisti!”

„Si acaso bo no quibra nada, tin wel un cos cu lo bo hin quibra y esai ta naturalmente curazonnan.”

„Stop cu nonsense!”

„Oh, caramba bo ta inocente. Pero esai lo bini di su mes y pronto lo ho comprende tur cos pa bo mes y despues lo ho hin bisa mi cu mi tin razon. Si, manca m'a bisa bo poco-rato despues. No solamente cu loque

mi ta banja no ta suficiente, aca a wor h' a bini pa pone basta e peso cu mi ta banja tambe na peligro.”

„Tocante esai ho por bien queda bo tranquilo, pasobra e paconan cu bo tin ho por queda libremente cum'e.”

CHOOSE A BED FOR A LIFETIME

CHOOSE



BEDS

MESKER - agents

pasobra mi no a bini aqui pa nan casa mi. Y mi percura di trata na tene mi mas leu posible hasta foi stranjero.... foi erianan mes.”

„Esta co'i kens! Pero bo mester tin propio confianza!”

„Esai mi no por tin nunca. Tuma por ejemplo bo mama mes. Esai ta

un berdadera dama y tur hende por mira esai di antemano.”

„Naturalmente. Mama ta sali foi un bon familia. Ademas di esai e ta masha orgulloso tambe. Su tata tabata un domi.”

„Bisa mi di quico mi tata ta gusta?”

„Di sovega, di hopi tranquilidad y jaag. E ta gusta teza, cuadronan y curiosa. Mi ta contento cu lo mi por bisa acerca tambe cu e ta stima mi.”

„Y ho mama?”

„Esai ta gusta combito, reunion, convenionan, huma sigaria, bunga bridge, bisti trajenan ricu. E ta gusta haci fiestanan grandi. Y e ta gusta pa bendenan ripara y bisa cu e ta popular. Lo mi quier puntra mi mes quico Dudley lo ta bisa di ho?”

„Dudley? Aban si. E primo di mi tata. Com bo ta hanje?”

„Masha amable. Mi mama ta adoi'e esai.”

„Paquico? Toch e n' ta su familia.”

„No. Si e tabata su familia auto lo e tabatin rabia riba dje. E ta stim'e pasobra e ta ricu y pasobra e ta den venidero heredero y pasobra e ta desea pa Dudley hira su yerna y esai naturalmente cu mi.”

„Wel, paquico no?” Joseline a pun-

K L I M ta e lechi cu bo abuelonan y bo tantanan a usa cu confianza, e ta bon pa bo jioenan tambe.

Oduber & Kan inc.
Opticians tel. 2193

DAMAS,

200 diferente montuur nos tin pa bo bril.
Semper bo por ta encantadora.

Gracias na:

ODUBER & KAN

OPTICONAN DEN NASSAUSTRAT No. 47

CISCO KID

Ata un jinete ta bin na galop... Dios laga ta Cisco. Mala suerte. No ta Cisco esun cu ta bini ey... ta e canalla di Varo. Bo ta riba propiedad di otro hende, Varo. Si bo acerca un paso mas, mi ta hanja mi obliga na mata bo.



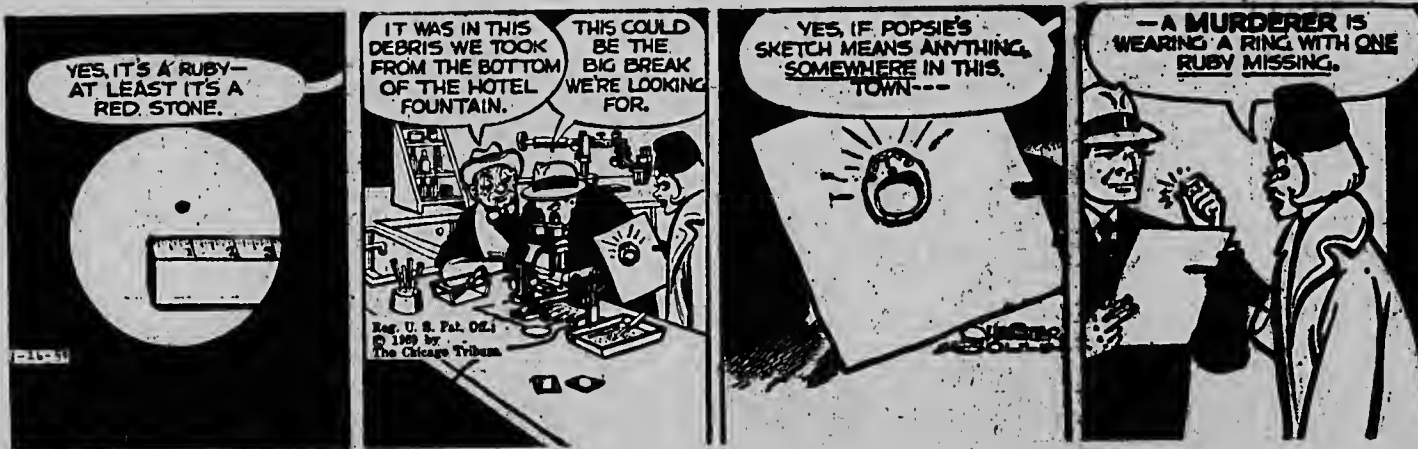
JUAN EL INTREPIDO

Senjor Hazard. Ken por a pensa cu nos tabata conoce otro di e manera aki. Ah... Hazard. Mi a sinti bo llega... bo ta cla pa traha? Ta difícil pa mi pensa, senjor... Tio Bruce... Juan... mi kier meen Sr. Hazard... ta bai traha pa bo... esta bon no? Si subrina... pero lo mi tin cu priva bo di e dushi compania di dje, pasobra nos tin cu bai haci un biaha di negoshi.



DICK TRACY

Si ta un ruby — a lo menos e ta un piedra cora. Ta cu esaki nos a investiga e fondo di e fontein di e hotel. Esaki por ta loke nos ta buscando. Si, si e sketch di Popsie ta compone algo algun parti di e ciudad aki... Un asesino ta bisti cu un reachi faltando un piedra di ruby.



RIP KIRBY

E revista arqueologo lo publica e informacion cu nan a hanja e piedra cu ayuda di Desmond? Mi a papia cu algun funcionario Cindy... nan ta dispuesto na yuda nos captura e asesino... Despues lo unico cu nos por haci, ta warda y Dios laga Dr. Destino cai den trampa. Poco despues... E revista arqueologo a llega for continente, dokter. Bon Ahman... ponle ey nan... mi ta bai lesele un bez.



EL PRECIO DEL TRIUNFO

Mi ta recomenda bo pa nos cumpli cu su gusto, Sr. Hutchins! Ta bon Lalo... si bo tin confianza den dje... Ya bo tin e diez mil, Dra. Lucas! Mi ta confia cu lo gaste bon gasta Danki... Mi ta aprecio bo... confianza. Algun nobo di Dr. Wright? No mi ta bay pone aviso pé. Un aviso...? Mi no sa quico e hombre aki ta pensa, pero quizas su cabez no ta mucho bon!



EL DIARIO DE UNA VIDA

Mi quier papia cu bo, Winston... den watekamer. Winston! Na unda Juana ta! Y nada di purba di scapa... mi no ta quere tochi. Keel! Juana? Lo quier meen Julieta Jones, e ta paden... pero mi ta bisi di adiantu cu e no ta recorda bo... ni siquiera ami. Val Winston ta contesta.



PEPITA

Ta mehor mi no bisi Pepita cu mi a camina cu Sra. Risby... Bo a pasa bon caminando cu Sra. Risby, querido? Com bo por sa asina lihé? Sra. Jimenez a tira boso pasa mientras e tamata papando cu mi na telefon y e a bisi mi... Un hombre verdad no tin ni un minimo oportunidad!



W
A
T
K
A
N
K
A
N
K
A
N
A
L
L
E
E
N

Grandi y chikito ta gusta ricibi regalo di

KAN

SORPRESAS!!



algun biaha den nos showcase
PERO SEMPER DEN NOS TIENDA!
KAN N.V.

MINISTRO KROON NA HULANDA

Cont. di pag. 1

Si cerramento di un tal fianza na estrañeria ta mas probechoso, anto nos ta dirigi nos aya, den consulto cu gobierno di reinado", asina ministro Kroon a bisa.

Traspaso di accionnan di „Beurs“
Tambe a hanja Sr. Kroon dispuesto pa combersa respecto traspaso di e aandelnpakket di „Beurs“. Algun hende a hanja e impresion como si

fuera e accionnan lo a bai over o man di accionistanan di „La Prensa“ y cu „Beurs“ lo bira un organo partido di D.P., pero absolutamente no asina, Sr. Kroon a bisa. „Wel berdad cu e accionnan a bai den o mannan, pero nan ta dicidi den ferente grupo di poblacion y tam over di islanan, principalmente bo to cu Corsou, Aruba.

Probablemente lo tin bag di e cionistanan nobo algun persona ta simpatisa cu D.P., pero mayor parti a dicidi na haci e compra aqui puro bista di inversion obetivo capital. Nan ta prefera cu e corant bira enteramente obetivo y que independiente. E grupo nobo aqui no bai preocupate cu asunto nan redacional.

Wel, lo ser nombra un hoofdredacteur nobo: Respecto posicion di Sres. De Wit, ministro Kroon a larga nada los. E 80 accionistan nobo cu „La Prensa“ a hanja e un mo anjanan no ta meti den e transacion cu „Beurs“.

E asunto dje Hoofdredacteur pa „Amigo“
Respecto asunto di admission di Hoofdredacteur nobo pa „Amigo“, Sr. Kroon a bisa, cu esaki no tin nada di haber cu libertad di prensa.

Ta un asunto di vergunning di trabao. Despues dje termino proponi 3 luna por bini cambio di opinion pero esai ta un cos cu por confercia ariba. Y Sr. Kroon a termina diciendo: „Probablemente pronto e asunto aqui lo queda regla“.

Mehoracion di cria di bestia
Cria di baco .. f 1.300.—
Cabrito y carne .. f 2.000.—
f 3.300.—

Gastunan den buscamiento di medio- nan pa dumentacion di base economico
Buscamiento di posibilidadnan nobo dje basenan economico ta trece diferente gastu pa territorio insular. Mester consulta expertonan. Tin biaha mester traha enquetes y den cierto casonan hasi profet. Tambe ta posibel cu investigacionnan ta deseabel.

Publicidad pa atrae comercio y industria
Mientras ta worde spera un plan pa desaroyo di comercio den zona liber pa trabatnan en preparacion ta worde nota un suma di 10.000.— florin. E suma aki lo worde gasta pa crea posibilidadnan pa atrae industria y mas comercia pa Aruba. Tambe den e suma aki gastunan di empena y di post ta inclui.

Desaroyo di zona liber
Tocante e punto aki na su debido tempo nan lo calcula e credito necesario pa desaroyo di zona liber. (E punto aki ta pendiente. Red.)

Cuido y conservacion di naturaleza pa motibo di turismo
Pa atrae e turistanan y pa tin lugarnan cu nan por bishita ta necesario di lugarnan agradabel. Tambe mester worde traha endicacionnan cu informacionnan tocante e obhetonnan na unda nan ta situa etc. (Pa esaki den begroting tin e suma di 10.000.— florin nota. Red.)

Cumplianjos felicitacion
Ta celebra nan fecha matrimonial Senjor Alejandro Rasmijn y Senjora Maria Rasmijn. Felicitacion ta bini nan jiu Erlin, tata Jendi Rasmijn rumannan Chica, Fan, Cobi, E rumannan na Corsow Lien Rasmijn suegra y suegro y demas famia Koolman y Rasmijn.

Ta celebra su feliz cumpleaños Sra. Vera Figaroa. Felicitacion ta bini di su mama, tata, rumannan Hele Pina, Margo, Stefan y Pedro, tur amiganan, amigonan y demas famia Figaroa y Kelly.

Awe ta di fiesta Maria Natta Tromp, keude ta cumpli 13 anja. Felicitacion ta bini di su 7 rumannan Malin, Melita, Lino, Rufo, Mingo, Belico, wela y welo, tanta y omomun Mario Tromp na Hulanda, tur amiganan di 7de klas na Savanet, especialmente di Myrna Richardsson na St. Maarten.

Mayan ta recorda su fecha natal e simpatica Sra. Maria Faustina Boekhoudt. Hopi felicitacion ta bini especialmente di su amigunan Anita Angela Semerel.

E hobencito John Frederick Angula celebra su 2 anja di feliz existencia. Felicitacion ta bini di su tatanan Estanislau, mama Maria, rumannan Sofia, Anie, wela, welo, tantanan omonan, Katrientje Maduro, padrino Sabino Boekhoudt, tambe di Jacinto Thiel, Ninita Farro y demas famia.